

1_001_01_i_Rin chen bzang po_bde mchog nor bu

Last update: 18.06.2020

1. Titles

Editorial title:

dpal 'khor lo bde mchog lU i pa'i bstod pa yid bzhin nor bu

Short title:

bde mchog nor bu

Title in *KDSB dkar chag*:

- dpal 'khor lo bde mchog lU i pa'i bstod pa yid bzhin nor bu (Introduction, p. 13)
- dpal 'khor lo bde mchog lU hi pa'i bstod pa yid bzhin nor bu (Introduction, p. 39)

Text name as attested in the exemplar:

- [dpal 'khor lo bde mchog lU i pa'i bstod pa yid bzhin nor bu](#) (f. 1a, cover page)
- [bstod pa](#) (f. 2a5, colophon)

English title:

The wish-fulfilling gem – Eulogy of Śrī Cakrasaṃvara deities according to the Lū-i-pa tradition

2. Author

Identification:

Rin chen bzang po (958–1055)

BDRC ID author:

P753

As attested in the exemplar:

[lo ts+tṣha ba rin.chen bzang po](#) (f. 2a5, colophon)

3. Work description

Affiliation:

bKa' gdams pa

Genre:

Eulogy

Topic:

Cakrasaṃvara

Related Deity:

[Cakrasaṃvara](#)

General text description:

Versified eulogy prasing the 62-deity maṇḍala transmitted in the Lūyīpāda tradition of Cakrasaṃvara (cf. Kawasaki 2007: 212). 16 verses of 4 lines of 7 syllables (v. 1, 7–16) and 9 syllables (v. 2–6), all expressing an invocation (... *phyag 'tshal lo*).

Table of Contents / Outline:

Cover page (1a)

Body of the text (1b1–2a5)

Colophon (2a5)

4. Exemplar

4.1 Source

In KDSB:

Set 1, vol. 1, pp. 33–35

BDRC ID:

W1PD89051

Origin:

'Bras spungs gNas bcu lha khang (*KDSB dkar chag* 1, Introduction, p. 39)

Remarks:

The editors of KDSB indicate that the signature is unclear (*dpe rtags mi gsal*) (*KDSB dkar chag* 1, Introduction, p. 51). It is no visible at all on the BDRC copy. The manuscript probably corresponds to No. 007506 in '*Bras spungs dkar chag*, vol. 1, p. 682 (dpal 'khor lo bde mchog lu I pa'i bstod pa yid bzhin nor bu bzhugs so/; lo tsa ba rin chen bzang po; dpe tshugs; 2f.; 48×8cm; phyi ma 191) (Identification provided in "Scholars and Scribes": <http://134.100.28.30/items/show/1025>).

4.2 Extent

Number of folios (in the KDSB/in the original):

2/2

Extent (first and last folio):

ff. 1a–2a

Lines per folio:

7 on f. 1b; 5 on f. 2a

Remarks:

No copy of f. 2b in KDSB

Text on 1b1–2a5

Folio number on cover page: *gcig*

Folio number on last folio (2a): *gnyis bzhugs s+ho*

4.3 Manuscript particularities

Size (according to the catalogue):

48×8 cm (provided identification as item No. 007506 in the 'Bras spungs catalogue is correct)

Type:

Handwritten

Script:

dpe tshugs

Orthography:

- Abundant use of abbreviations (e.g., *ye shes*, *phyag 'tshal lo*, *gzugs*, final *-gs*, etc.)
- Bindu for *m*
- Numerals used for numbers and for phonetic value (e.g., *4+n* for *bzhin*)

Left and right margins:

Vertical margin lines visible on both sides

Annotations:

Interlinear insertions in smaller script on f. 1b6, f. 2a2 and f. 2a3 (titles for groups of verses) and a few corrections

Symbols:

3 *siddham* signs at the beginning of the text; 2 *siddham* signs at the beginning of f. 2a

Other:

Title in frame on cover page

5. Literature

5.1 Text and edition(s)

(a) Exemplar

- KDSB 1, vol. 1, pp. 33–35 (facsimile)
- BDRC **O1PD89051C2O0005** (PDF copy of the KDSB images)

(b) Other exemplar(s)

-

(c) Edition(s)

- Kawasaki 2007 (critical edition based on 1_001_01)

5.2 Translations and studies

- Kawasaki 2007 (Japanese translation, introduction)
- van der Kuijp 2018 (information on the life and works of Rin chen bzang po; list of the works discovered at 'Bras spungs and published in KDSB on p. 417)